NOTICIAS de ACTUALIDAD

15 de noviembre de 1959

PONGAMONOS DE ACUERDO

NOTICIAS DE ACTUALIDAD *tiene interés en informar a sus lectores sobre temas norteamericanos y sobre cuestiones de mutuo interés para España y los Estados Unidos. Escríbanos usted proponiéndonos su pregunta, su duda, su punto de vista. El autor de cada carta seleccionada para ser publicada recibirá el obsequio de un libro. Cada carta debe contener una sola pregunta. Las preguntas no deben tener un carácter excesivamente especializado*

AÑO GEOFÍSICO INTERNACIONAL

¿Podrían informarme de quién partió la idea de la celebración del Año Geofísico Internacional, países que participaron en él y si terminó cumplida su misión o si, por el contrario, continuará?—María González Mathé. La Coruña.

R.—La idea del Año Geofísico Internacional tiene sus antecedentes en el Primer Año Polar (1882-83). *Cincuenta años después, en* 1932-33, *científicos de* 12 *naciones llevaron a cabo el Segundo Año Polar, y se decidió celebrar, en el futuro, un Año Polar cada* 50 *años. Sin embargo, el rápido desarrollo de la ciencia durante los* 20 *años siguientes llevó a la modificación de esta idea.*

En 1950 *era patente la necesidad de más información científica y de modernas técnicas e instrumentos. Para obtener una buena información era precisa una colaboración de los científicos de todo el mundo.*

A principios de 1950, *varios científicos reunidos en Washington propusieron un Tercer Año Polar, a celebrar* 25 *años después del segundo. Estos científicos indicaron que no era posible esperar a* 1982 *para la obtención de datos relativos al contorno físico del hombre. Observaron que en* 1957-58 *habría un período de intensa actividad solar. En los meses siguientes la idea de este grupo fué respaldada por numerosas sociedades científicas. Finalmente, en una reunión del Comité Ejecutivo del Consejo Internacional de Uniones Científicas, celebrado en octubre de* 1951, *se formó un Comité especial que más tarde sería conocido con su denominación francesa:* Comité Spécial de l'Annéee Géophysique Internationale. *En* 1952 *se decidió que el «Año» no estuviese dedicado exclusivamente al Polo Norte, sino a toda la tierra. En los años* 1954, 1955 *y* 1956 *se planeó un programa de amplitud mundial.*

En consecuencia, los científicos de todo el mundo emprendieron un gran esfuerzo cooperativo.

El Año Geofísico Internacional duró desde el 1 *de julio de* 1957 *al* 31 *de diciembre de* 1958. *Unos* 5.000 *científicos de más de* 50 *naciones participaron en él.*

Una vez finalizado el A. G. I., la cooperación entre las naciones continúa bajo un nuevo nombre: Cooperación Geofísica Internacional —A. G. I.— 1959.

Respecto a los principales temas del A. G. I., le remitimos a los artículos «Fruto de la Investigación Conjunta», aparecidos en NOTICIAS DE ACTUALIDAD, *fechas* 15 *de diciembre de* 1958 *y* 1 *de enero de* 1959.

SUCESORES DEL PRESIDENTE

Don Mariano Sánchez Pazo, de Madrid, nos pregunta que cuántos Vicepresidentes alcanzaron la Presidencia por fallecimiento del titular antes de acabar su mandato.

R.—John Tyler, por fallecimiento de William Henry Harrison (1841); *Millard Fillmore, sucedió a Zachary Taylor* (1850); *Andrew Johnson, sucedió a Abraham Lincoln* (1865); *Chester A. Arthur, sucedió a James A. Garfield* (1881); *Calvin Coolidge, sucedió a Warren G. Harding* (1923), *y Harry S. Truman, sucedió a Franklin D. Roosevelt* (1945).

NUESTRA CUBIERTA

Los científicos norteamericanos utilizan la energía atómica para desarrollar nuevas variedades vegetales. La planta que aparece en nuestra cubierta procede de una semilla "irradiada". Produjo más de 40 tomates. Los de la semilla sin irradiar eran esféricos, pero la nueva variedad cambió la forma de crecimiento, produciendo tomates redondos, otros esféricos y otros en forma de pera; muchos nacieron en racimos. Los tomates eran de gran calidad y la planta de una resistencia a las plagas poco corriente. En España se van a efectuar experimentos de irradiación con la cooperación de los Estados Unidos. (Ver en las páginas 6 y 7 el artículo "Más alimentos para España".)

ARTESANO INDIO DE LA TRIBU HOPI

RESERVAS

He leído en una revista que los indios norteamericanos están en una especie de campos de concentración. Aquí viene mi pregunta: ¿es que los tan populares 'Pieles Rojas' no son libres dentro de los Estados Unidos? ¿Serían tan amables de informarme sobre ello e indicarme el motivo por el cual no tienen los mismos derechos que otros ciudadanos?—María del Carmen Alvarez. Gerona.

R.—Nadie está obligado a vivir en una reserva. Los indios tienen plena libertad para ir y venir a donde les plazca. Una reserva es una zona de terreno, libre de impuestos, propiedad de una tribu en la actualidad o en tiempos pasados, la cual está bajo la custodia del Gobierno Federal, en beneficio de los indios. Si usted visitase las reservas de Nuevo Méjico, se sorprendería por el número de neveras, lavadoras y moderno material agrícola que vería en ellas.

Los indios que no quieren vivir en las reservas son muy dueños de hacerlo en otra parte, no se distinguen de los ciudadanos corrientes y tienen idénticos derechos. No hay el menor prejuicio racial contra los indios. Al contrario; alguien con una abuela «Sioux» o una bisabuela «Cherokee» lo proclamará con el máximo orgullo.

UN COMANDANTE

¿Qué obras escribió el comandante Frank W. «Spig» Wead? ¿Es cierto que ellas contribuyeron al pago de los primeros portaaviones de la Armada norteamericana?—Alfonso Gómez. Madrid.

R.—Impedido por una enfermedad para servir en la Armada durante la segunda guerra mundial, Frank W. Wead dedicó todos sus esfuerzos a cumplir la tarea que sus superiores le encomendaron: la supervisión de convoyes navales. Obras literarias no escribió ninguna. Su gran obra, o mejor su gran empeño, fué la introducción en la Armada norteamericana de los portaaviones de pequeño tamaño o jeep carriers, *por lo que se le conoce con el nombre de «padre de los* jeep carriers».

Se ha filmado una película, con el actor John Wayne como protagonista, sobre la vida de este interesante personaje. El título, en inglés, es Wings of Eagles.

TAYLOR

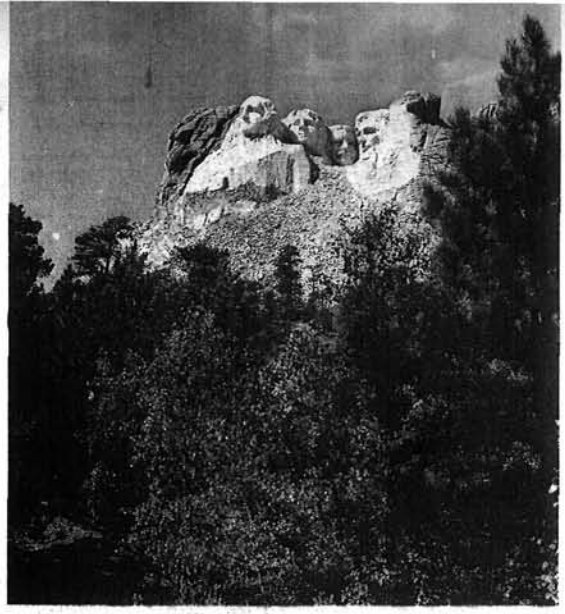
Desearía tener una idea sucinta del sistema Taylor sobre la organización científica del trabajo, rasgos y características que lo definen y sus aplicaciones en la industria y comercios.—B. Calaf. Lérida.

R.—Los datos que usted solicita son de carácter especializado y debe consultarlos en un tratado de economía. Sucintamente, daremos aquí algunas referencias sobre Taylor.

Frederick Winslow Taylor (1856-1915) *fué un ingeniero norteamericano que estudió los problemas de la organización científica del trabajo y especialmente los de la producción. El convirtió en una especialidad la sistematización de la administración de empresas y el estudio de los costos de producción. Tras años de observaciones, Taylor llegó a la conclusión de que por medio del estudio científico de cada pequeño proceso y actividad en una fábrica o empresa se podían obtener datos relativos a las capacidades de producción razonables de hombres y de máquinas, y de que la aplicación de tales datos tendría como consecuencia mayor eficiencia en todos los sectores del proceso productivo.*

LA VOZ DE AMERICA...

...Transmite los domingos a las 9.00 de la noche, hora española, una charla sobre deportes a cargo de Ham Richardson. Richardson formó parte del equipo norteamericano que jugó en el torneo de la Copa Davis en 1958 y es un conocido comentarista deportivo. Y su historial universitario es igualmente brillante. Se graduó el primero de su promoción en la Universidad de Tulane, licenciándose en Economía. Luego ganó una beca que utilizó para hacer estudios filosóficos, políticos y económicos, logrando el título de "Master". Sus charlas son de amenidad e interés poco corrientes.



EL MONTE RUSHMORE (Dakota del Sur)

ESCULTOR DE GIGANTES

Les quedaría muy agradecido si me informaran acerca de la vida y obra del célebre pintor y escultor norteamericano Juan Gutzon Borglum.—Francisco Casado. Madrid.

R.—John Gutzon de la Mothe Borglum nació en el estado de Idaho, en 1871. Estudió en Londres, París y Nueva York, destacando por su dominio de los materiales escultóricos y su libre estilo, inspirado en la línea de Rodin. Entre sus obras más famosas citaremos la monumental cabeza de Lincoln, en el Capitolio de Washington; el grupo «Las yeguas de Diomedes», que se conserva en el Metropolitan Museum of Art de Nueva York; las estatuas de los Apóstoles, en la catedral de San Juan, de la misma ciudad, y diversas estatuas de prohombres norteamericanos.

También dibujó y esculpió los rostros de los presidentes Washington, Jefferson, Lincoln y Theodore Roosevelt, sobre la roca viva del Monte Rushmore, en Black Hills (Dakota del Sur). Esta obra ciclópea, universalmente conocida, ha sido calificada como «la mayor empresa escultórica realizada por un hombre».

John Borglum fué también afortunado pintor de retratos y composiciones murales. Su hermano Solon destacó igualmente en el arte pictórico.

Este escultor de gigantes falleció en Chicago en 1941.

PARA REUS Y CARTAGENA

Se habla mucho de las bases norteamericanas en España, y nunca se menciona la de Reus. ¿Podrían ustedes explicarnos qué es lo que se está haciendo en ella y a qué se destina? Hemos visto actividad, movimiento de camiones y materiales, pero nada sabemos.—Juan Cirera. Colegio La Salle. Reus.

R.—La base que se está construyendo en Reus no es una base conjunta hispano-norteamericana, sino una base exclusivamente española. La intervención norteamericana en este asunto está limitada al asesoramiento técnico en lo referente a obras e instalaciones.

También nos escribe Francisco Aledo, de Cartagena, pidiéndonos información sobre la base aérea que se está construyendo en Cartagena. No sabemos de ninguna base aérea en dicha ciudad. La base naval es absolutamente española, así como los aeródromos que puedan existir en su contorno.

Como hemos indicado reiteradamente, carecemos de autoridad y competencia para contestar preguntas sobre temas españoles.

BATUTA INSIGNE

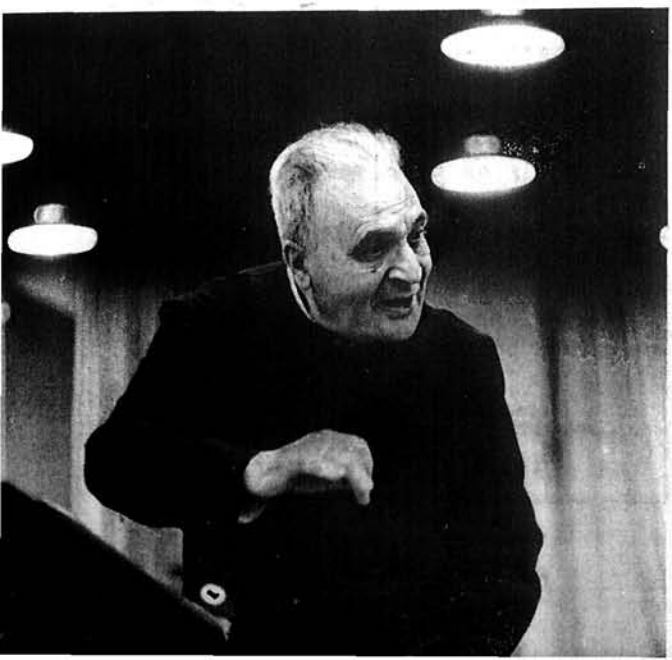
Muy de veras les agradeceré aclaren ustedes ciertas dudas que se suscitaron hace días en una reunión de amigos en torno a la figura del famoso director de orquesta Bruno Walter. ¿Es o no es sacerdote? En caso de que lo sea, ¿pertenece a la Compañía de Jesús? ¿Es alemán o norteamericano?—Luis Felipe Pacheco. Madrid.

R.—Bruno Walter nació en Berlín, en 1876, y su ascendencia familiar es judía. Estudió en el Conservatorio Stern, de la capital de Alemania, y fué director de la Opera Imperial de Viena, del Teatro de la Opera de Munich y de la Opera Municipal de Berlín.

Desde 1939 reside en los Estados Unidos, siendo famosas sus actuaciones al frente de la Filarmónica de Nueva York, la orquesta de la Opera Metropolitana y la de la National Broadcasting Corporation.

No es sacerdote. Vive en Beverly Hills (California), con su hija y el marido de ésta. La esposa de Walter falleció en 1945.

Creemos que con estos datos podrán aclararse las dudas que se han suscitado entre usted y sus amigos.



EL GRAN DIRECTOR BRUNO WALTER

CATEDRAL DE SAN PATRICIO

SAN PATRICIO

Desearía saber el nombre del arquitecto de la catedral católica de San Patricio, en Nueva York.—José Ocaña Martín. Madrid.

R.—La catedral de San Patricio, que como usted sabe es de estilo neogótico y está situada en la Quinta Avenida, es obra del arquitecto norteamericano James Renwick (1818-1895). *Renwick nació en Nueva York. Entre otras obras arquitectónicas suyas, se cuentan el edificio de la Smithsonian Institution y la Galería de Arte Corcoran, en Washington, D. C. Renwick tenía un fabuloso dominio del gótico francés.*

EL USO DE LA PALABRA

¿Es verdad que Daniel Webster, en defensa de la Constitución de los Estados Unidos, hizo un discurso que duró varios días? ¿Me podrían explicar algo acerca de este personaje?—Rogelio Beltrán. Benicarló, Castellón.

R.—Daniel Webster (1782-1852) *fué un gran estadista y uno de los mejores oradores de la historia americana. Su fama de orador fué tan grande, que Webster se ha convertido en parte de la leyenda americana. Se han escrito historias acerca de su habilidad para tener embobados a sus oyentes.*

Como hombre de estado, fué campeón de la Unión y de la Constitución. Uno de sus famosos discursos finalizaba así: «Libertad y Unión, ahora y para siempre, una e inseparable». Este discurso hizo posiblemente más para unificar al país que cualquier otro de los pronunciados por sus contemporáneos. Webster llegó a ser Secretario de Estado.

Respecto a ese discurso a que usted se refiere, le aclararemos que el «record» de tiempo en el Congreso norteamericano no pertenece a Webster, sino al senador J. Strom Thurmond, que habló durante 24 horas y 18 minutos los días 28 y 29 de agosto de 1957, superando la marca anterior, que era de 22 horas, 26 minutos, detentada por el senador Wayne Morse.

NO PODEMOS CONTESTAR

Si la comunicante que se firma «Soledad» en carta dirigida a esta sección desde Madrid tiene la bondad de comunicarnos su nombre y dirección, tendremos mucho gusto en darle contestación.

«¡...VÁMONOS PA CÁI...!»

Estoy seguro de que Clark Gable es americano de nacimiento, pero un amigo me ha apostado una cena a que dicho actor nació en Cádiz. ¿Quién está en lo cierto?—Luis Bello, Granada.

R.—Los dos. Gable nació en Cadiz, efectivamente, pero no en la Tacita de Plata, *sino en una población del estado de Ohio, del mismo nombre.*

Creemos que lo mejor será que paguen la cena a medias...

También pidiéndonos datos sobre el Cadiz norteamericano nos escribe Luis Butler, gaditano residente en Madrid, al que con mucho gusto contestamos lo siguiente: Cádiz, en el estado de Ohio, es cabeza del condado de Harrison, tiene 3.000 habitantes y se encuentra en la ruta del ferrocarril de Pennsylvania. Es distrito maderero y minero.

En 1938 fué designada «la pequeña ciudad más orgullosa de América» con motivo de una investigación realizada entre las villas de menos de 5.000 habitantes para hallar la que tuviera mayor cantidad de hijos ilustres. Triunfó Cadiz, que presentó cuatro nombres famosos en el pasado y en el presente: John A. Bingham, estadista de la Guerra Civil; el Obispo Matthew Simpson, célebre abolicionista; Edwin M. Stanton, Secretario de Guerra con Lincoln, y Clark Gable, actor de universal renombre.

Como verá el señor Butler, el Cadiz norteamericano, sin llegar a la altura de su homónimo español, no deja de tener su importancia.

CLARK GABLE Y VIVIEN LEIGH

MAS ALIMENTOS PARA ESPAÑA

Próximamente empezarán a utilizarse en España las aplicaciones pacíficas de la energía atómica en beneficio de su agricultura y recolección de los productos del campo. Bajo la dirección técnica del doctor Miguel Echegaray, presidente del Instituto Nacional de Investigaciones Agronómicas (I. N. I. A.), se está preparando un «campo de radiación *gamma*» en los terrenos de experimentación que el citado Instituto posee en «El Encín». El establecimiento de esta estación agronómica experimental permitirá a los científicos realizar experiencias sobre genética de las plantas, hibridación, esterilización de alimentos, conservación y anulación del proceso germinativo en las patatas almacenadas, en las cebollas, etc. Un equipo complementario les facilitará la utilización de isótopos radiactivos producidos por el reactor de energía nuclear que la Junta de Energía Nuclear de España tiene instalado en terrenos de la Moncloa (Madrid). España tuvo la posibilidad de adquirir esta importantísima instalación científica para la investigación al acogerse a la oferta que en nombre del pueblo norteamericano hizo al mundo el presidente Eisenhower al promulgar su transcendente programa de «Atomos para la Paz». Por su mediación concertó España en julio de 1956 la compra de un reactor nuclear experimental de 3 megavatios de los llamados de tipo «piscina», y para cuya compra aportó el Gobierno de los Estados Unidos la suma de 350.000 dólares.

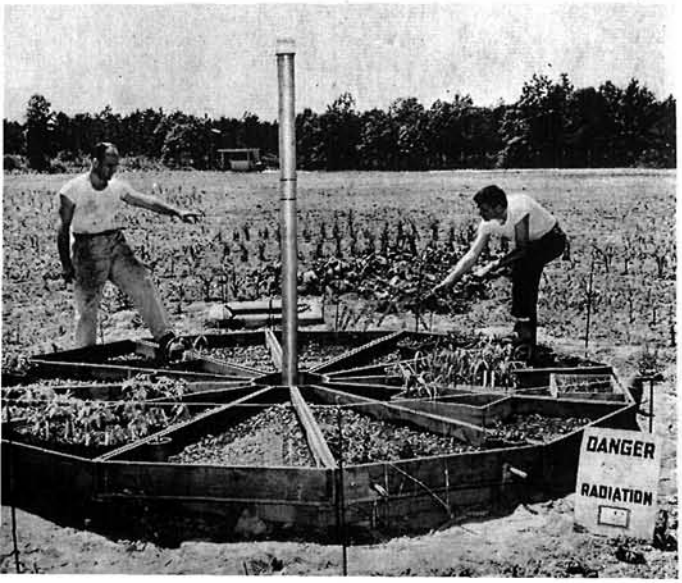
En esta instalación experimental de energía nuclear se podrán llevar a cabo experimentos y estudios sobre la influencia y actuación de los fertilizantes, insecticidas, fungicidas, etc., así como ampliar el conocimiento sobre nutrición de las plantas, fertilidad de las tierras y control de las plagas en las plantas. Por otra parte, se realizarán investigaciones respecto a los efectos de la radiación en las enzimas y vitaminas, más especialmente en la vitamina C, así como sobre la virulencia de las enfermedades de las plantas.

La radiación con rayos *gamma* se producirá mediante un foco emisor de cesio-bario-137, que inundará con sus ondas radiactivas un campo circular experimental de 50 metros de diámetro. Este foco emisor a base de Ce-Ba-137 servirá también para la radiación intensa de pequeñas cantidades de plantas que, con este fin, se colocarán dentro de la cámara donde estará el isótopo radiactivo, quedando así sometidas a su radiación directa.

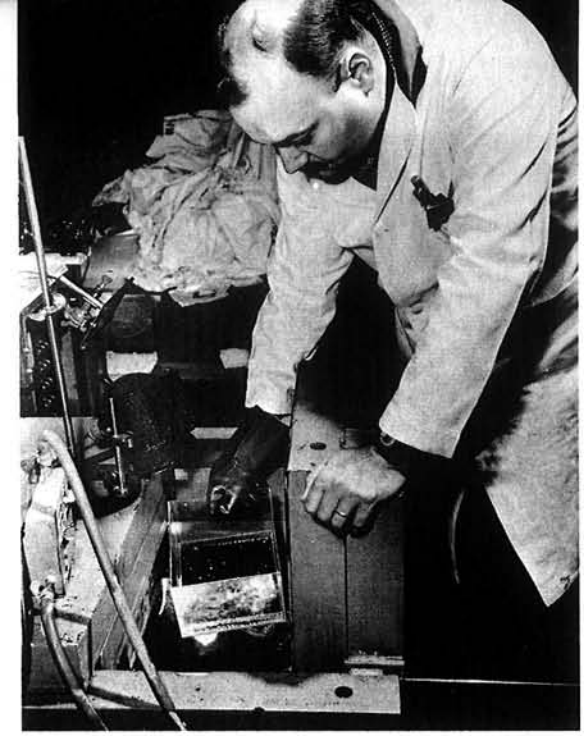
Uno de los fines inmediatos para los que se utilizará el citado campo de radiación *gamma* será el de provocar mutaciones en las plantas al someter semillas y plantas determinadas a la influencia radiactiva del isótopo. Las mutaciones artificiales de las plantas son fuentes utilísimas para la obtención de nuevas especies que muy rara vez se producen por proceso natural y que, cuando se producen, suelen ser inferiores en sus características a las de la especie de que proceden. Muy excepcionalmente se da el caso de que una mutación producida por proceso natural se traduzca en otra especie de tipo superior.

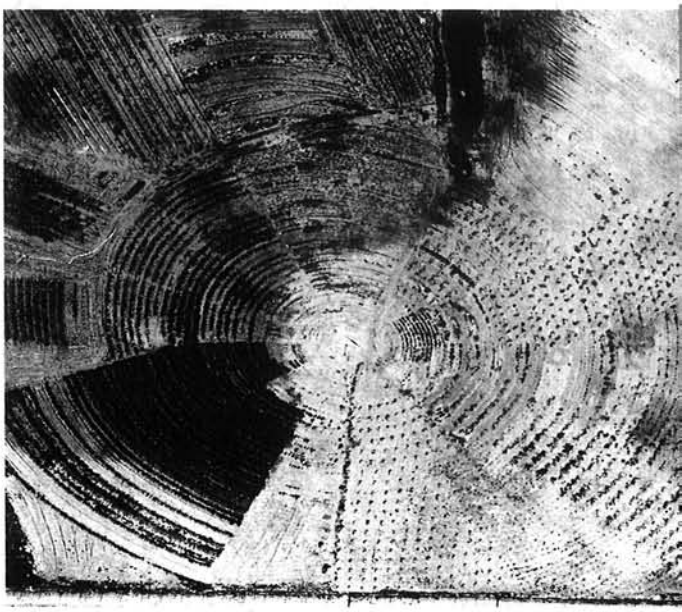
Ahora, con la posibilidad de provocar muta-

Bancal circular para experimentos de radiación en las plantas, establecido en el Laboratorio Nacional de Brookhaven. El tubo central contiene cobalto radiactivo, el más útil de los isótopos obtenidos



Traslado de plantas de maíz, desarrolladas naturalmente, a un «campo de radiación gamma*», donde se producen mutaciones que crean especies de mayor resistencia y producción, tan importantes en el futuro.*





En el Laboratorio Nacional de Brookhaven se realizan experiencias de radiación intensa (izquierda) sometiendo semillas al bombardeo de neutrones, o de radiación atenuada (derecha) en un «campo de radiaciones gamma*», para producir nuevas especies más resistentes a las plagas y más productivas.*

ciones más frecuentes mediante la exposición de las semillas y las plantas a la acción de rayos *gamma*, los científicos del I. N. I. A. podrán asegurar la producción y ensayo de gran número de variedades.

El doctor Echegaray, trabajando en colaboración con la Misión Económica de la Administración de Cooperación Internacional de los Estados Unidos (I. C. A.), ha aprovechado las ventajas que le ofrecía el programa «Atomos para la Paz» del presidente Eisenhower, a través del cual se facilitan a los demás países fuentes de energía atómica procedentes de los Estados Unidos para aplicarlas en utilizaciones de finalidad no militar. Así, el doctor Echegaray se ha podido asegurar el suministro del isótopo Ce-Ba-137 y de los aparatos de control como una «cesión» de los Estados Unidos.

El doctor Gómez-Campo, que ha realizado el diseño original del sistema portador del manantial de radiactividad para el campo de radiación *gamma*, ha recibido los plácemes y grandes elogios que los técnicos norteamericanos en energía nuclear le han enviado por el trabajo que ha realizado y por la capacidad demostrada en este diseño, que ha influido de modo importante en la introducción en España del repetido programa de «Atomos para la Paz». El doctor Gómez-Campo se hará cargo directamente de la construcción del campo de radiación *gamma*, así como de su posterior funcionamiento y programa de investigación.

Tres científicos del I. N. I. A., los doctores Buñuel, Gómez-Campo y Mellado, han recibido enseñanza de especialidad nuclear en el Laboratorio Nacional de Brookhaven y en el Instituto de Ciencia Nuclear de Oak Ridge, ambos de los Estados Unidos, al amparo del programa que para la enseñanza técnica tiene establecido para beneficio de España la Administración de Cooperación Internacional de los Estados Unidos, I. C. A.

La Voz de América

Para las personas que conocen el idioma inglés y para aquéllas que en periodo de aprendizaje tienen interés en practicarlo, La Voz de América transmite todos los días los siguientes programas:

HORA ESPAÑOLA	PROGRAMA	METROS	KILOCICLOS
19:00-20:00	Noticias y comentarios	13	21.500
		19	15.195
		31	9.620
		49	6.185
20:00-22:00	Noticias y Música U.S.A	11*	26.040
		13	21.430-21.500
		16*	17.830
		19	15.195
		31	9.620
		49	6.185
22:00-22:30	Noticias y comentarios	13	21.430-21.500
		19	15.195
		31	9.620
		49	6.185
22:30-23:00	Noticias y comentarios	31	9.620
		49	6.185
23:00-23:30	Noticias y comentarios	25	11.875
		31	9.620
		49	6.185
00:00-00:30	Noticias y comentarios	13	21.430-21.500
		16	17.830
		25	11.875
		31	9.620

* Solamente de 20:00 a 21:00

Una empleada informa a un viajero sobre la llegada de un tren, mientras otros aguardan para consultar.

«¿La taquilla número 5?... Al fondo a la derecha.» Esta empleada voluntaria, de la estación de Chicago, informa con rapidez y eficiencia a una viajera desorientada.

En la oficina de la sociedad «Ayuda al Viajero» en la estación de Chicago, una empleada voluntaria informa a un recién llegado sobre posibilidades de alojamiento.

Un joven ciego es conducido al tren en que ha de emprender viaje, por una empleada de «Ayuda al Viajero».

Un estudiante italiano agradece a una empleada de «Ayuda al Viajero» sus valiosas informaciones.

Sin hacer distinciones de razas, clases o credos las empleadas de la Sociedad brindan sus servicios a todos.

AL SERVICIO DEL VIAJERO

LA sociedad americana, que es una sociedad nueva, bien dotada de dinamismo y anchamente tocada de humanidad, posee características interesantes. Un rasgo de la sociedad americana es el voluntariado cívico para trabajar gratuitamente en beneficio del prójimo. El número de asociaciones dedicadas a finalidades de esta clase es muy grande en Norteamérica, y tales sociedades merecen ser consideradas como elevados exponentes del alcance de la solidaridad y de la generosidad humanas.

Téngase en cuenta que en estas agrupaciones figuran, en considerable número, personas que se brindan espontáneamente a realizar un servicio en pro de sus semejantes. Tales personas son trabajadores, que cuando se entregan a estas actividades han cubierto ya su jornada normal de trabajo y que continúan, por tanto, su labor, sacrificando horas que legítimamente podrían dedicar al ocio, a la diversión o simplemente al descanso.

¿Y qué recompensa reciben estas personas a cambio de incomodidades y sacrificios? Material, ninguna, y esto no deja de ser un dato sumamente importante cuando se trate de enjuiciar a una sociedad tachada, demasiado frecuente e irresponsablemente, de materialista. Estos trabajadores voluntarios sólo persiguen contribuir al desarrollo de una colectividad de la que se sienten miembros y no piden a cambio absolutamente nada, ni aun agradecimiento. El simple hecho de saberse útiles y de comprobar los resultados de su esfuerzo les basta.

La proporción en que las mujeres norteamericanas colaboran en esta empresa generosa es muy grande. Se calcula que un tercio de las mujeres norteamericanas mayores de 14 años se dedican al trabajo, lo cual representa un total de 21 millones de trabajadoras. De esta cifra puede calcularse que un tercio a su vez —siete millones— consagran un número variable de horas libres a desempeñar fuera de sus horas de trabajo —de empleadas o amas de casa— toda esa gama de actividades que en Europa reciben el nombre de «servicio social» con carácter totalmente voluntario y gratuito. Es muy rara la mujer acomodada que no cede una buena parte de su tiempo para la realización de estos trabajos. A la vista de las cifras indicadas se observa, efectivamente, que la mujer en Norteamérica ha resuelto desempeñar un papel activo dentro de la sociedad en que está integrada. Y no resulta difícil calcular los inmensos beneficios que tal actividad reporta.

Dentro de estas actividades desinteresadas en beneficio de la colectividad no puede ser olvidado otro tipo de institución, que si bien florece en todos los países del mundo, presenta en los Estados Unidos características especialísimas. Nos referimos a las fundaciones. Los «fundadores» norteamericanos, que ya constituyen legión, han dedicado capitales ingentes a la conquista de objetivos educativos, científicos y culturales de todo orden, poniendo en sus empeños una fe, una equidad y unos recursos económicos como jamás se conocieron en la historia de la humanidad. La fundación norteamericana se caracteriza por su carácter eminentemente democrático: está abierta a todos los ciudadanos y dispuesta a apoyar con su medios cualquier idea o proyecto útil que se encuentre en la línea de sus actividades. No es un instrumento de favoritismo ni

Este es un muchacho de diez años que viaja solo desde Toronto a San Francisco. Una empleada de la Sociedad se hizo cargo de él y lo condujo al aeropuerto.

beneficia a una clase: es para todos los ciudadanos.

Tenemos, pues, un elemento humano entregado generosamente a una tarea de servicio en pro de sus conciudadanos, de sus semejantes. He aquí lo más importante: la consecución, en la sociedad norteamericana, de una tónica decidida y abierta en este sentido; la conciencia de comunidad; la existencia de un espíritu de entrega y sacrificio.

Pero esta poderosa palanca, capaz de las más arduas empresas, necesita un punto de apoyo para desplegar todo su enorme potencial; una base firme, una base económica. ¿De dónde salen los fondos con los que se financian tan ambiciosos proyectos? La respuesta es sorprendente: del bolsillo del propio ciudadano. Y decimos sorprendente porque si bien el ciudadano norteamericano es el que ha conseguido, por su esfuerzo, uno de los más altos niveles de vida conocidos en la historia de la humanidad, no es menos cierto que es también uno de los ciudadanos sobre el que pesan los más duros impuestos.

El rigor del sistema fiscal de los Estados Unidos es ya legendario. A pesar de ello no es fácil encontrar un país en el mundo donde los naturales sean más accesibles cuando se requiere su aportación económica en beneficio de los demás. Los norteamericanos entregan con largueza su dinero, un dinero cuya adquisición ha costado sudor y trabajo, un dinero cuyo valor conocen perfectamente, y de aquí que su entrega sea aún más meritoria. Hacen su aportación a las obras colectivas los ricos magnates y los obreros del último escalón laboral y, sobre todo, el hombre medio norteamericano, el enorme estamento del país que comprende a la inmensa mayoría de los ciudadanos.

Una vez al año, más de un millón de hombres y mujeres norteamericanos acuden en busca de sus vecinos, de sus compañeros de trabajo, de sus asociados o familiares, para llevar a cabo la gran colecta que ha de nutrir las arcas de las Cajas Comunales (las denominadas *Community Chests*). Los resultados que se obtienen son impresionantes: centenares de millones de dólares se recaudan en breve plazo en toda la nación. Este considerable capital, rigurosamente administrado, sirve, simplemente, para prestar ayuda a todos aquellos que lo necesitan, para facilitar hogares a los huérfanos, hospitales a los enfermos, alimento a los necesitados, instrucción, trabajo, bienestar, alegría. ... Y para mantener organizaciones comunales como clubs de jóvenes, de mujeres, etc.

Resulta sintomática y aleccionadora esta movilización afectiva y efectiva de los ciudadanos que tienen algo, en beneficio de los que necesitan ayuda. Rasgos generosos de tal unanimidad y pureza son los que realmente aglutinan las colectividades humanas, unidas más por sentimientos que por decretos, donde el ciudadano no es un súbdito pasivo que egoístamente se deja gobernar ausente de toda preocupación que no sea la propia, sino miembro activo, alerta, del complejo cuerpo social en que se integra.

No es justo descargar en el Estado —entidad superior pero de fuerza limitada y características peculiares— todas las obligaciones y cargas que impone la marcha en buen orden de una sociedad: el Estado no basta y a veces... no sirve. El Estado es una autoridad elevadísima y fría, lejana y *desconocida*, apta para la realización de complejos planeamientos y administraciones, pero incapaz de aportar el deseable calor a la relación ciudadana. Esta valiosa palpitación cordial —en cuya trascendencia social insistimos— sólo se produce de hombre a hombre.

Un sistema que la sociedad «Ayuda al Viajero» sigue para sufragar sus gastos es el de rifas de automóviles. He aquí un puesto de venta de papeletas y el premio.

El público se agolpa en los andenes de la estación de Chicago. Muchas de estas personas llegan por primera vez a la ciudad y están necesitadas de orientación.

Conviene destacar de todo este raudal de actividades cívicas a que nos venimos refiriendo un ejemplo práctico para mejor ilustración del lector. Elijamos una sociedad al azar: la sociedad *Travellers' Aid* («Ayuda al viajero»).

Las actividades de la sociedad «Ayuda al Viajero», con sede originaria y principal en la ciudad de Chicago, son una muestra de hermandad y democracia actuantes en una gran ciudad americana. El amistoso consejo y la ayuda se brindan gratuitamente a todos los viajeros a quienes atribula un problema: forasteros en la ciudad, viajeros sin recursos o extraviados; jóvenes y viejos; ricos y pobres; transeúntes, emigrantes, recién llegados...

Diariamente los trabajadores sociales profesionalmente instruidos de la sociedad y ciudadanos voluntarios cuidan de los niños que viajan solos, ayudan a las madres en el cuidado de sus hijos durante los transbordos, atienden a los ancianos, a los que carecen de experiencia y a los incapacitados físicamente, en los cambios de tren o en sus desplazamientos desde la estación al autobús o al aeropuerto; se encargan del alojamiento en hoteles, de cuidar a los enfermos, calmar a los que padecen trastornos emotivos, prestar dinero a quienes lo necesitan y desempeñar cualquiera de los servicios que requiere un viajero en trance difícil y lejos de su hogar. Más de 180.000 personas se beneficiaron con la asistencia de esta Sociedad en el último año.

La Sociedad tiene puestos de auxilio en todas las estaciones terminales ferroviarias, aéreas y de autobuses de la zona en que actúa, y su personal está de servicio once horas diarias y pendiente de aviso durante la noche si es necesario. Durante 70 años la Sociedad ha venido prestando ayuda gratuita a los viajeros que lo necesitaban. Su origen se remonta al año 1890, cuando se organizó para ayudar a los numerosos emigrantes que llegaban a Chicago.

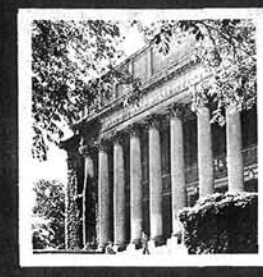
De hecho, un tercio del total de personas desplazadas que llegaron a los Estados Unidos al amparo de la Ley Sobre Personas Desplazadas, incluidos los miles de refugiados procedentes de Hungría, fueron asistidos por esta Sociedad.

En la plantilla de su personal figuran más de 500 trabajadores voluntarios —mujeres en su mayoría—, teniendo aparte, otros empleados especializados para administrar y dirigir el programa. Está financiada mediante aportaciones voluntarias obtenidas de las Cajas Comunales o bien directamente. Uno de los métodos usados por la Sociedad para recaudar fondos son las rifas de automóviles con papeletas a bajo precio (25 centavos).

La mayor de su clase en los Estados Unidos, esta Sociedad está asociada con más de 100 similares en otras ciudades americanas y tiene una «cadena de servicios» que se extiende a países extranjeros mediante acuerdos con diversas agencias de las más importantes capitales del mundo.

Las empleadas de «Ayuda al Viajero» actúan a veces como segundas madres, haciéndose cargo momentáneamente de los hijos ajenos y atendiéndolos con solicitud.

NOTAS CULTURALES



TEATRO

Resulta curioso comprobar que varias de las mejores obras teatrales de la temporada de Broadway 1958-59 llegaron al escenario cuando dicha temporada estaba a punto de expirar. Este alza de calidades en el último momento tranquilizará, sin duda, a los pesimistas que al empezar la temporada suelen vaticinar graves males para el teatro.

Desde luego, la temporada 1958-59 será recordada por éxitos tan populares como *The Marriage-Go-Round, The Pleasure of His Company* y *A Majority of One* —obras todas ellas bien escritas y representadas— y por producciones tan garbosas y del agrado del público como *Flower Drum Song, Destry Rides Again* y *Redhead.*

Y lo que es aún más importante, esta temporada pasará a la historia por la genial obra de O'Neill *A Touch of the Poet,* por la muy emocionante titulada *Disenchanted,* de Schulberg y Breit; por el drama de Archibald MacLeish *J. B.* (ganador del Premio Pulitzer); por *Sweet Bird of Youth,* de Tennessee Williams, y por *Rashomon,* de Fay y Michael Kanin. Cada una de ellas ha significado una aportación positiva al teatro como forma de arte y el que hayan triunfado también en la taquilla dice mucho en favor de un público al que con frecuencia se atribuyen propósitos de diversión exclusivamente.

Aunque las producciones últimamente llegadas no alcanzaron el alto nivel de las que hemos señalado, es forzoso reconocer que se trata de obras de calidad. Ciertamente que el deseo de «diversión» estaba ausente de los ánimos de los espectadores que llenaron el teatro noche tras noche para presenciar *A Raisin in the Sun,* primera producción de Lorraine Hansberry, escritor de raza negra que recibió el Premio del Círculo de Críticos de Drama de Nueva York como «la mejor obra de la temporada». Este drama —cuyo título está tomado de un poema de Langston Hughes— muestra cómo los hombres cambian en la búsqueda de su ideal y cómo, a menudo, el mismo ideal cambia también.

Concretamente, el autor describe el efecto que sobre una familia —compuesta por la madre, la hija y el hijo casado, padre de un niño— produce la llegada de un cheque de 10.000 dólares, importe del seguro de vida del padre fallecido. La madre proyecta comprar una casa; el hijo quiere invertir el dinero en negocios y así, por arte de magia, alcanzar riqueza y posición. Cómo el hijo va adquiriendo carácter y dignidad es el verdadero contenido de la obra, interpretada con humor y ternura por un brillante conjunto de actores negros: Claudia McNeil, Sidney Poitier (en el papel de hijo), Ruby Dee y Diana Sands.

Hay otra producción de última hora que bien merece un comentario. Los espectadores habían echado de menos, a lo largo de la temporada, la presencia de una obra musical con gracia, fuerza e inflexible realismo. Demasiadas exigencias, quizá, para un tipo de espectáculo asociado otrora con la idea de hileras de bailarinas y tenores balando dulcemente sobre el amor en primavera. Pero el

Una escena de la obra de dos personajes «Kataki». El joven soldado americano (Ben Piazza) explica a su compañero japonés (Sessue Hayakawa) un juego infantil.

grado de madurez que se viene manifestando progresivamente en los escenarios musicales norteamericanos permitía albergar cierta esperanza de que la obra soñada apareciera, al fin, en la temporada 1958-59.

Y así ocurrió. En la última semana de la temporada *Gipsy* apareció en escena con toda la energía de su excepcional protagonista, la cantante Ethel Merman. Basada en las memorias de la escritora y actriz Gipsy Rose Lee, el argumento relata la historia de una madre ambiciosa y temeraria que lleva a sus dos hijas al triunfo en el mundo del vaudeville y es abandonada por ambas a causa de su crueldad. No se trata de una linda historia, ciertamente, pero la representación es tan dinámica, la música, decorados y puesta en escena tan fieles a la época —el tiempo dorado de los «negocios teatrales» de hace algunas décadas— que el resultado es una inolvidable pieza teatral con música, más bien que una comedia musical. El director-coreógrafo, Jerome Robbins (recordado por su memorable *West Side Story* de la temporada anterior y cuya compañía de *ballet* ha visitado España recientemente) ha vuelto a triunfar.

Mucho menos ambiciosa, pero no menos divertida en su línea, es la comedia musical de inverosímil título *Once Upon a Mattress*, inspirada en un cuento de hadas de Andersen, en torno a una princesa y un guisante. Esta moderna versión es vistosa, está bien escrita y resulta entonada y estimulante gracias a la rítmica música de Mary Rodgers y a la hábil dirección de un veterano en la escena de Broadway: George Abbott.

Pero la temporada no puede juzgarse sólo por sus obras culminantes; hay, además, por lo menos, un conjunto de obras lo suficientemente movidas y originales como para dejar indeleble impresión.

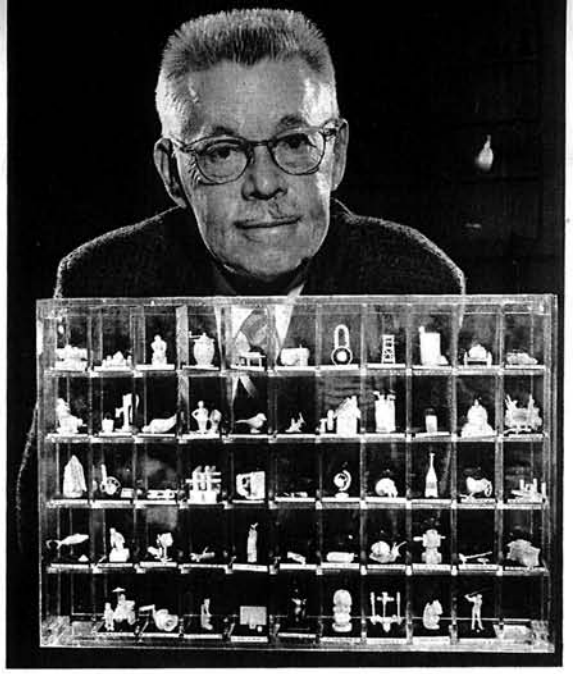
Entre éstas nuestra preferida es el drama de dos personajes titulado *Kataki* (El Enemigo), de Shimon Wincelberg. Uno de los personajes es un soldado japonés de mediana edad llegado a una pequeña isla durante la segunda guerra mundial; el otro, un joven aviador americano que logró escaparse de su avión incendiado lanzándose en paracaídas.

En la obra se relatan los esfuerzos que uno y otro hacen para conocerse y comprenderse. No resulta fácil; el recelo y la recién nacida amistad luchan por prevalecer. Pero cuando el americano se hunde en las arenas movedizas, el japonés corre a salvarle. Y más tarde el americano entrega su última dosis de sulfamidas a su «enemigo» para que se cure.

Esta lección de hermandad y tolerancia fué soberbiamente interpretada por Sessue Hayakawa —casi toda a base de gestos— y por Ben Piazza en el difícil papel del joven americano, ingenuo y locuaz.

Esta obra es una muestra más del creciente interés que el público norteamericano viene demostrando hacia los temas japoneses, puesto de manifiesto en obras como «Sayonara» y «La Casa de té de la luna de Agosto».

Arriba: *Una escena de* A Raisin in the Sun, *un nuevo drama sobre un motivo familiar, en la que intervienen Claudia McNeil (la madre) y Sidney Poitier (el hijo)*. Abajo: *La Princesa Winifred (Carol Burnett), en una escena de* Once Upon a Mattress, *obra inspirada en un cuento de Andersen.*



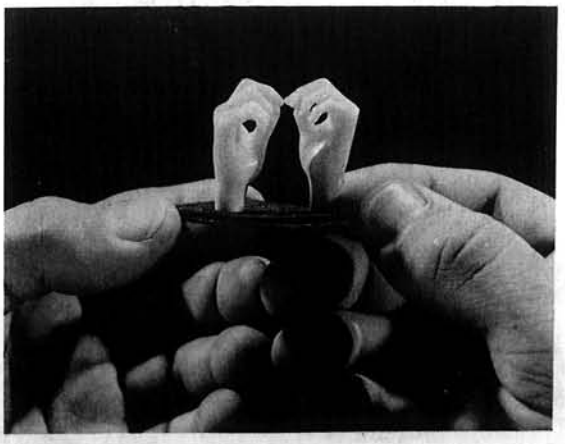
Dentistas escultores

Tan grande es la atención que se presta en los Estados Unidos a la buena conservación de la dentadura que al ser preguntado el protagonista de una película hecha allí qué cosas indispensables llevaría consigo a una isla desierta, contestó: «Un cepillo de dientes.»

Consecuencia lógica de ese interés es la alta calidad de los odontólogos norteamericanos, famosos en el mundo entero. Algunos de ellos, muy notables, han ejercido en España. Y son muchos los dentistas españoles que han estudiado en Norteamérica.

Testimonio del deseo reinante en esa nación de que sus odontólogos posean la mayor habilidad posible, es la idea que se ha tenido en la Universidad de California del Sur, en Los Angeles. Allí se exige a los alumnos de la Facultad de Odontología que, con ayuda de una navaja y un torno de dentista, hagan en ocho horas una escultura de cera de sólo 2,5 centímetros de alto y dos de ancho. Se ha comprobado que los alumnos más diestros en esas prácticas son los que sacan mejores notas... y los que más tarde hacen menos daño a sus clientes.

Estas manecitas, esculpidas delicadamente en cera, constituyen una de las dos mil composiciones que se conservan por su gran mérito en la Universidad.



Un alumno de la Facultad modela abstraído su maqueta, bergantín-goleta en miniatura, cuyas diminutas velas son tan finas que parecen de papel.

UN RASCACIELOS DE CRISTAL

En los Estados Unidos abundan las poblaciones que tienen algún edificio de muchos pisos, que a veces ofrece un contraste sorprendente con las praderas o los bosques que lo rodean. Pero nunca es disonante esa nota, porque el rascacielos es una creación típicamente norteamericana, que constituye la aportación original de los Estados Unidos a la arquitectura mundial.

El origen del rascacielos debe buscarse en varios factores que vamos a enumerar sucintamente, empezando por la idea del arquitecto e ingeniero William Jenney, llamado «el padre del rascacielos», a quien se le ocurrió empezar a utilizar en grandes estructuras una nueva técnica de construcción a base de armazones metálicas. Aquel sistema permitió levantar edificios con gran número de pisos.

Contribuyó al auge del rascacielos el nacimiento del funcionalismo, principio revolucionario debido a otro arquitecto, Louis Sullivan, que se propuso construir sus edificios de forma que satisficieran las necesidades de los tiempos modernos, desechando ideas que venían aplicándose por rutina desde hacía muchos siglos.

El rascacielos tuvo utilización práctica y se popularizó rápidamente cuando en los barrios céntricos de Nueva York, Chicago y Pittsburgh empezaron a escasear los solares, después de alcanzar precios astronómicos el pie cuadrado de terreno. Al resultar ya imposible la expansión horizontal se halló, naturalmente, la solución en la vertical, y empezaron a surgir edificios de pisos y más pisos.

Las primeras construcciones del nuevo tipo tenían la armazón de hierro colado o forjado. Pero no tardó en imponerse el acero, por su mayor resistencia, y así se pudo levantar en 1913 en Nueva York el edificio del Woolworth (60 pisos), al que acompañan actualmente el del Metropolitan (50), el del Centro Rockefeller (70), el del Chrysler (77) y el del Empire State (102), para no mencionar más que los de mayor altura.

Se comenzó a construir los rascacielos utilizando hormigón armado, que les daba un aspecto pesado y monolítico. Imperó ese estilo durante largos años, hasta ceder su lugar al basado en grandes superficies de vidrio, más armónico, y uno de cuyos mejores exponentes es el «rascacielos de cristal», de 28 pisos y 110 metros de altura, que se acaba de levantar en Nueva York y puede verse en la fotografía adjunta.

Los muros exteriores están recubiertos de vidrios verdosos endotérmicos, colocados en marcos de aluminio. También se ha utilizado mucho el vidrio en el interior del edificio, especialmente en la sala de información, donde casi todo, paredes, techo, mesas, es de ese material, que armoniza con la madera, el metal y los cortinajes.

En el piso bajo hay un vestíbulo de 279 metros cuadrados, cuyas paredes están revestidas de espejos, que alternan con el mármol. También son de este material las diez columnas en que se apoya el techo.

En lugar de las persianas corrientes tiene el edificio más de nueve kilómetros y medio de cortinas de fibra de cristal, que, al parecer, reducen la reverberación del sol y contribuyen a mantener una temperatura agradable, sin privar de la visión del exterior. Los techos de los despachos están revestidos de fibra de cristal cubierta de una película plástica decorativa y reúnen excelentes condiciones acústicas. La película vibra y transmite fácilmente los sonidos al vidrio.

También se ha empleado mucho el vidrio en las tuberías, los techos, las puertas y las capas aislantes. Los tabiques de los despachos pueden ser, a voluntad, de vidrio transparente, esmerilado o blanco. En los muros exteriores las zonas iluminadas y las no iluminadas alternan cada 1,8 metros desde el piso segundo hasta el último.

Tal es el edificio que asombraría a nuestros antepasados, que siempre concibieron el vidrio como algo muy frágil y delicado, y jamás pudieron suponer que se llegara a emplear como principal material de construcción en una estructura de más de cien metros de altura.

PREMIOS

Periódicamente se realiza entre el personal norteamericano y español que presta sus servicios en el JUSMG (Grupo Militar Conjunto de los Estados Unidos) una distribución de recompensas a los empleados que más se han distinguido en el desempeño de su labor durante un determinado periodo de tiempo. Estas recompensas tienen carácter honorífico y van acompañadas de una cantidad en metálico. Se trata con ello de estimular la iniciativa, el celo en el trabajo y el interés entre todos los pertenecientes a este organismo militar que tan importante y delicada labor viene desarrollando desde hace años en España.

Estas recompensas, insistimos, se otorgan indistintamente a empleados norteamericanos y españoles; el criterio seguido por el Comité que las discierne no es de discriminación de nacionalidades, sino de aptitudes.

En fecha reciente —más concretamente en el pasado mes de agosto— una mujer, entre varios empleados españoles, resultó agraciada con una de estas recompensas: se llama Juana Maestro Hoyos y trabaja en el Servicio de Información y Protocolo del JUSMG, en el Ministerio del Aire. Un sentido de justicia y también de galantería nos ha llevado a entrevistarla.

«Juani» Maestro es linda, joven, madrileña, soltera... Habla con voz suave y sus gestos y ademanes revelan un seguro equilibrio. Por otra parte, el brillo metálico de sus ojos, un poco fríos, denota voluntad: es una mujer de carácter, sin duda, pero sin rigidez porque una franca sonrisa ilumina casi constantemente su rostro...

—Llevo ya cuatro años en el Servicio —empieza diciéndonos— y estoy plenamente satisfecha de mi trabajo, de mis jefes y de mis compañeros... Y créame que en los primeros días pasé verdaderos apuros: todo era nuevo para mí en esta oficina, desde el idioma —conocido por mí a fondo, pero insuficientemente practicado— hasta el sistema de trabajo. Mis jefes también me preocupaban; tenían ideas, reacciones y actitudes mentales, con las que yo no estaba familiarizada... Hube de adaptarme poco a poco..., y poco a poco también ellos fueron adaptándose a mí...

—¿En qué consiste su labor en la Sección de Información y Protocolo? —preguntamos a la señorita Maestro.

—Es un trabajo bastante complejo. El aspecto burocrático o puramente administrativo es lo de menos. Hay otro aspecto, el psicológico —yo casi me atrevería a llamarlo «diplomático»—, que es el verdaderamente difícil, ya que requiere dotes suficientes de observación, perspicacia y... paciencia. Hay que tener en cuenta que esta oficina es la plataforma de llegada de muchos militares y civiles norteamericanos que por primera vez pisan suelo español. Yo tengo que prever estas llegadas y disponer lo necesario para que los huéspedes que vienen, tengan ya dispuesto su alojamiento y sean esperados en sus puntos de destino. He de orientarles en sus primeros contactos con los españoles y acerca de su carácter, que para ellos es en muchas ocasiones un enigma, aleccionándoles sobre mil detalles que tienen, sin embargo, su trascendencia... Incluso les brindo mi asesoramiento en compras que desean realizar o les acompaño en pequeños viajes por los alrededores de la capital... En fin, todas esas actividades, pequeñas pero complicadas, que se agrupan en el concepto «protocolo».

—¿Y el otro aspecto puramente burocrático al que usted se refería hace un momento?

—Pues ya puede imaginarse: desde el despacho de la correspondencia al archivo de recortes de Prensa, pasando por las traducciones de todo tipo y la preparación de informes y discursos. Eso que se llama «rutina», pero que también, a veces, se complica...

Es particularmente delicado el contacto que mantenemos con la prensa en forma de notas, interviús, artículos... *Cualquier paso en falso en este terreno* puede dar lugar a falsas interpretaciones, disgustos o incidentes. Algunas veces, los incidentes son molestos, otras, curiosos... Por ejemplo, cuando mi jefe actual, el comandante Melaro, llevaba aún poco tiempo en España fué entrevistado por un periodista que se le ocurrió decir —sin malicia, naturalmente— que se trataba de un jefe joven, soltero y con buen sueldo. La entrevista se publicó y a los pocos días empezaron a llegar a nuestra oficina cartas y cartas que se interesaban vivamente por el nuevo comandante. El comandante se mostró muy sorprendido por aquel aluvión de correspondencia y yo me reí mucho...

—¿Está usted satisfecha con la recompensa que se le ha concedido?

—Estimo, sinceramente, que esta recompensa es una injusticia, un exceso de amabilidad por parte de mis superiores. Yo realizo el cometido que se me ha encomendado lo mejor que sé y eso es todo. Agradezco la distinción, pero para mí la mejor recompensa es la confianza que se ha depositado en mí. Y el trato afectuoso y cordialísimo que se me dispensa...

—¿Conoce usted los Estados Unidos?

—No, y me gustaría hacer, por lo menos, un pequeño viaje. Tengo allá buenos amigos, entre ellos el comandante Santana, antiguo jefe mío, que ahora presta sus servicios en Washington y que me escribió recientemente añorando a España y esta oficina...

No nos resulta extraña esta nostalgia. Las ventanas del despacho de «Juani» dan sobre la fronda del Parque del Oeste; más allá se recortan sobre el panorama los edificios rojos de la Universitaria y al fondo el perfil grisáceo de la Sierra... Debe ser agradable trabajar aquí, en la vecindad de este paisaje y sentir próxima la presencia dinámica y eficaz de una secretaria como Juana Maestro, empleada modelo y mujer encantadora.

Esta muchacha joven y diligente es un ejemplo, entre muchos, de la buena marcha de las relaciones entre dos pueblos que colaboran, sin reservas, en una empresa común defensiva y pacífica; un exponente del aspecto humano —fundamental— de dichas relaciones.

...Y EN TORREJON

También en la base militar hispano-norteamericana de Torrejón otros tres empleados —dos de ellos españoles— se han beneficiado con sendos premios por su laboriosidad. Tales premios se adjudican por «eficiencia mantenida en el trabajo», entendiéndose por ello un rendimiento, en cantidad y calidad, superior al nivel estimado como satisfactorio, mantenido durante un periodo mínimo de seis meses.

En la fotografía superior el lector puede contemplar a los agraciados en el momento de recibir los premios de manos del coronel Kenneth E. Marts, jefe del Estado Mayor de la 16 Fuerza Aérea. De izquierda a derecha están don Angel Centenera, especialista administrativo del Grupo de Apoyo 3.977; Mr. Walter Rubin, profesor de idiomas del Mando de la 16 Fuerza Aérea, y don Angel A. Fernández, contable del Grupo de Apoyo de Combate 3.970.

La norma de reconocer y recompensar el trabajo meritorio estimula al empleado en el desempeño de su cometido. El proceso seguido para otorgar estos premios se inicia con una propuesta del jefe inmediato del empleado correspondiente, al Comité de Recompensas que examina los méritos alegados y decide sin apelación.

Es de esperar que estos premios —que aparte de su valor material tienen un superior significado— contribuyan a estrechar los vínculos de amistad entre el personal español y norteamericano que trabaja hombro a hombro en una misma tarea, cuya meta final no puede estar más llena de dignidad y ambición: el mantenimiento de la paz y la libertad del mundo, así como de la armonía entre todas las naciones.

CIENCIA E INDUSTRIA

La labor de los científicos en el campo termonuclear, dada a conocer por primera vez en la segunda Conferencia Internacional de Atomos para la Paz, celebrada en septiembre de 1958 en Ginebra, parece abrir el camino conducente a una fuente de energía virtualmente ilimitada.

No obstante, tanto en los Estados Unidos como en Inglaterra se opina que al paso actual es posible que transcurra por lo menos otra década antes de que la energía atómica pueda competir comercialmente con las fuentes corrientes de fuerza motriz, tales como el carbón de piedra, el petróleo y los saltos de agua; y que tal vez se tarde veinte años en aprovechar la energía inagotable del sol y del mar para aplicarla de manera práctica a la industria mediante reacciones termonucleares reguladas.

Por eso, entre tanto, están estudiando los hombres de ciencia otros medios de utilizar el sol, el mar, el viento y el calor interior de la Tierra como fuentes de energía.

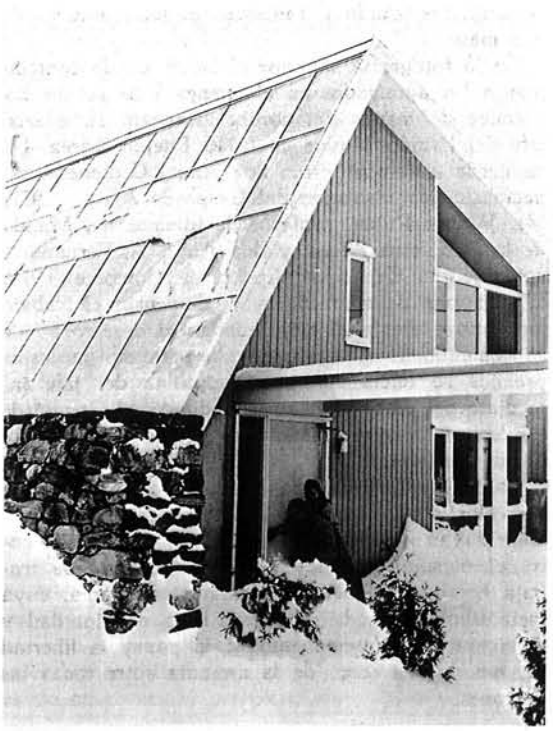
Un estudio llevado a cabo recientemente por las Naciones Unidas ha indicado que han experimentado notable incremento las investigaciones y los ensayos que se realizan para aprovechar esas fuentes tan poco usadas, que, según se ha demostrado, sirven para generar energía eléctrica y mecánica, así como también para calentar agua, preparar comidas, proporcionar calefacción y refrigeración, convertir el agua salada en potable y hacer funcionar hornos y baterías de aparatos de radio.

Nadie puede imaginarse la vida sin sol. La civilización moderna, que cada día que pasa necesita cantidades mayores de energía, depende por completo de la potencia solar, bien sea la del pasado, en forma de combustibles fósiles, como el carbón de piedra, el petróleo y el gas mineral, o la del presente, en forma de utilización de los rayos del astro en torno del cual gira nuestro globo.

Esos combustibles fósiles no durarán siempre, por ser limitadas sus existencias. Con el tiempo serán substituídos por la energía solar y la atómica, entre las cuales hay notables diferencias. Al contrario que la energía atómica, la solar se obtiene fácilmente y con poco gasto, no ofrece peligros para la salud, como no sean solaneras, y carece de residuos de que haya que desprenderse.

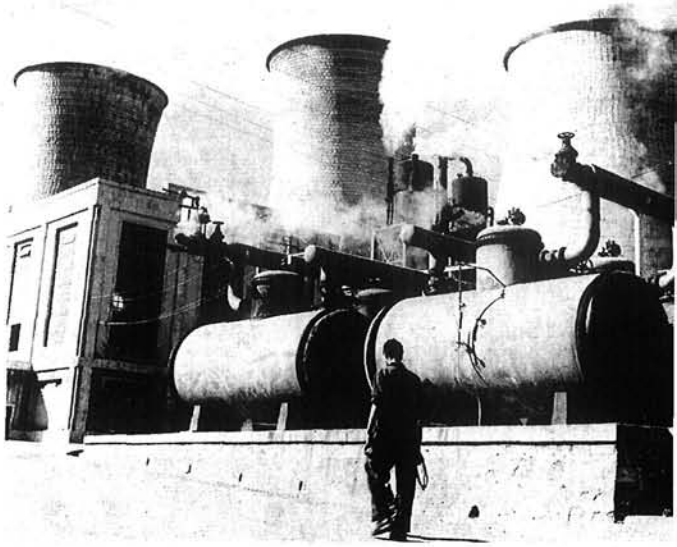
Ya se emplea el sol para guisar y obtener agua caliente en Birmania, los Estados Unidos, la India, Israel, el Japón, el Líbano y la Unión Soviética. Pero todavía está en fase experimental el uso de la energía solar para la calefacción y la refrigeración. Lo mismo se puede decir de la utilización de los alambiques solares para convertir el agua salada en potable mediante destilación.

La Curtiss-Wright Corporation y la Universidad de Nueva York colaboran actualmente en un labo-



Esta casa norteamericana tiene un tejado de vidrio bajo el cual hay una delgada chapa de aluminio pintada de negro. El vidrio permite el paso de los rayos de sol y retiene el calor, utilizado para fines de calefacción.

Para generar electricidad se emplea en la localidad italiana de Larderello vapor natural que brota de la tierra y que es convertido en agua para usos industriales por los refrigeradores del fondo después de mover las turbinas.



ratorio solar instalado en Princeton (Nueva Jersey), que tiene por objetivo lograr en el campo de la energía solar descubrimientos que beneficien a los hogares y las industrias del mundo entero. Dirige los experimentos y las investigaciones que se realizan allí el doctor Maris Telkes, inventor de un alambique que transforma el agua salada en potable con ayuda de los rayos del sol.

«Nuestra tarea principal», explican la compañía y la universidad, «consiste en convertir en fuerza utilizable la energía solar, que es la mayor fuente de potencia posible que se conoce hasta ahora para la elevación del nivel de vida del hombre. La cantidad de rayos de sol que recibe anualmente una hectárea de terreno situada en un clima templado equivale nada menos que a la energía suministrada por 2.125 toneladas de carbón de piedra.»

El comienzo del empleo del molino de viento como fuente de energía mecánica se remonta a miles de años atrás. Pero es reciente la creación de centrales eléctricas experimentales accionadas por el viento, que empiezan a adquirir valor comercial, especialmente en Dinamarca, donde funcionan de esa manera muchas dínamos. La Unión Soviética ha dado a conocer sus propósitos de construir turbinas movidas por el viento.

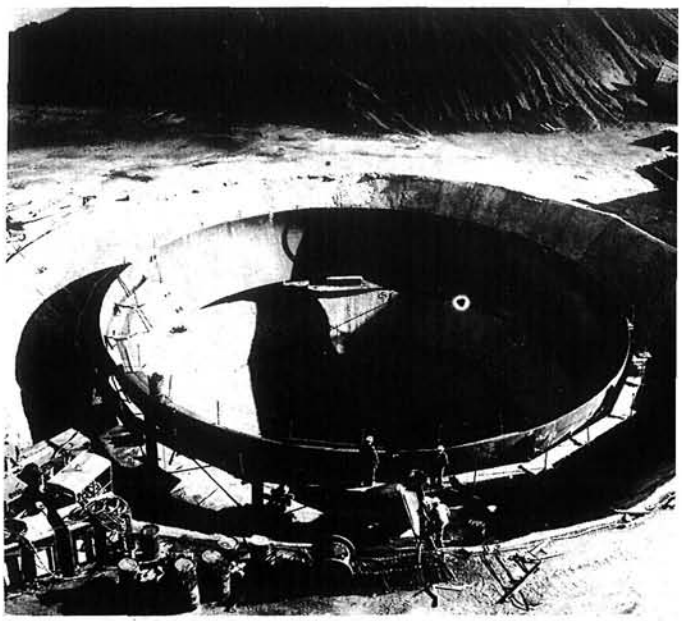
En los Estados Unidos se ha registrado ya un intento de utilizar la energía de las mareas. Por su parte, Francia proyecta la construcción de una central eléctrica movida por las aguas del mar que produzca anualmente 840 millones de kilovatios-hora.

Cerca de la ciudad italiana de Florencia se emplea el calor de la Tierra para generar electricidad. Una corriente continua de vapor procedente de agujeros en el suelo es enviada directamente a una central y hace funcionar las turbinas. En la ciudad de Reykjavik, capital de Islandia, las casas tienen calefacción central aprovechando el agua caliente que fluye de pozos. Pero los usos industriales de la energía geotérmica están todavía en una fase experimental.

En Abidjan, frente a la costa africana, una instalación experimental que utiliza la energía térmica del mar aprovechará las grandes diferencias de temperatura entre las aguas de la superficie y las del fondo.

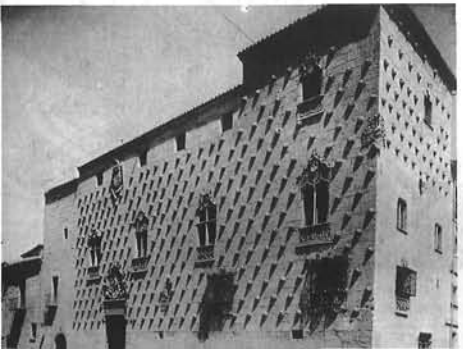
En tanto que se realizan esos trabajos de investigación, no se quedan a la zaga los usos pacíficos de la energía atómica. La central eléctrica accionada por energía nuclear, con capacidad de producción de 22.000 kilovatios, cuya construcción comenzó en agosto de 1958 en Elk River (Minnesota), estará a cargo de una cooperativa rural. Será probablemente la primera de las centrales eléctricas de esa clase que suministren fluido relativamente barato a algunas regiones de los Estados Unidos.

Si resulta eficaz el reactor atómico, relativamente pequeño, que se va a emplear en Elk River, puede ser el tipo que algún día se exporte a los países en desarrollo. Al menos, los peritos esperan que sea el precursor de los reactores que se utilicen en las futuras centrales eléctricas movidas por la energía nuclear.



He aquí la central eléctrica accionada por energía nuclear que se está construyendo en Elk River (Minnesota). Generará 22.000 kilovatios y bastará para satisfacer las necesidades de una población de 20.000 habitantes.

TRAYECTORIA ESPAÑOLA DE UN EMBAJADOR



La noche del domingo 18 de octubre de 1959, el Embajador de los Estados Unidos en España, Mr. John Davis Lodge, se dirigió a la estación del Norte en Madrid, donde le esperaba un tren que habia de conducirle a Salamanca, Badajoz, Mérida, Cáceres y Plasencia.

Este viaje por ferrocarril en España de Mr. Lodge, reflejaba la gira que se habia proyectado a invitación de la RENFE, el interés de los Estados Unidos en el progreso y la prosperidad de España. Era asimismo para Mr. Lodge una oportunidad de llegar a conocer regiones de España que admiraba ante todo por las páginas de la historia. Si bien conocia ya la ciudad de Salamanca, nunca se habia acercado antes a los lugares donde nacieron aquellos hombres que salieron de España a conquistar un nuevo mundo desconocido.

Se habia proyectado el viaje en tal forma que pudiese ver las bellezas del pais y algunos de los progresos logrados por España en años recientes. El propósito se logró con creces, terminando el viaje con el regreso a Madrid la noche del 21 de octubre.

La primera noche en el tren especial de la RENFE fue de lectura y trabajo hasta las dos y media de la madrugada, todo en torno a los lugares que iban a ser visitados. Al dia siguiente, esperaban en Lumbrales varios coches que llevaron al grupo al Salto de Aldeadávila, donde en la actualidad está construyendo Iberduero la mayor central hidroeléctrica de Europa occidental, capaz de producir dos mil millones de kilovatios-hora anualmente. La importancia de la gran e imponente obra de la ingenieria española, motivo de satisfacción para todo aquel que se interese en el porvenir de España, ha sido reconocida por los Estados Unidos, cuya ayuda a otros proyectos españoles encaminados a aumentar la producción de energia eléctrica en España ha sido considerable. (La Administración de Cooperación Internacional de los Estados Unidos ha aportado para este fin más de veinticinco millones de dólares, y los préstamos del Banco de Exportación e Importación ascienden a unos 34 millones.)

Mr. Lodge se interesó vivamente en la obra que se lleva a cabo en Aldeadávila. Pudo recorrer la población, donde visitó la escuela y el economato, viendo en éste con gran satisfacción, anunciadas en una pizarra varias películas que habian de exhibirse esa noche, proporcionadas por el Servicio de Información de los Estados Unidos. Otra visita a la central hidroeléctrica de Saucelle, a poca distancia, y un almuerzo ofrecido por Iberduero, consumieron buena parte de la jornada.

A las cuatro de la tarde del mismo dia, entre nubes negras y amenazadoras, emprendió el tren la marcha hacia la histórica Salamanca. En la distancia quedaba el Duero, mientras se recordaba ahora *El Lazarillo de Tormes*... Los rios de España, a cuyas orillas se ha escrito tanta historia, están haciendo hoy otro tipo de historia para España: energia eléctrica abundante, lanzada a los rincones más apartados, ayudando a cambiar la faz de una nación.

Anochecia cuando se llegó a Salamanca. Con las autoridades de la provincia y la ciudad, se hizo un recorrido rápido que culminó en la Universidad. Mr. Lodge, visiblemente emocionado, permaneció largo rato en el Aula de Fray Luis de León.

Después de la cena ofrecida en el Ayuntamiento por el Gobernador Civil, don José Luis Taboada Garcia, el Embajador pronunció unas palabras, en las que también recordó a Fray Luis. «España, tierra de misticos y poetas como Fray Luis de León», dijo, «es también tierra de luchadores que no reconocieron obstáculo físico al decidirse a abrir un nuevo mundo para la humanidad. Y asi, mientras Fray Luis decia: 'Qué descansada vida la del que huye el mundanal ruido..., pocos eran los españoles que podian huir del mundanal ruido; muchos, en cambio, eran los que morian en tierras lejanas con el nombre de su patria en los labios. Tierras lejanas y desconocidas entonces, donde hoy perduran las tradiciones que legó España. Viven, por cierto, esas tradiciones, en grandes extensiones de mi propio pais, y son uno de los lazos más fuertes que unen a nuestros pueblos.»

La llegada a Badajoz al dia siguiente, a las diez de la mañana, fué sumamente grata. Habia hecho bastante frio la noche anterior en Salamanca, pero

De arriba a abajo: Vista de Salamanca desde la orilla del Tormes.—En el aula de Fray Luis de León, de la Universidad salmantina, Mr. John Davis Lodge y el rector de dicho centro, don José María Beltrán de Heredia.—Una vista de la Casa de las Conchas.

De arriba a abajo: Panorama de Badajoz, con sus murallas en primer término.—En su visita a una escuela, el embajador de los Estados Unidos charla con uno de los alumnos.—Vista del bellísimo teatro romano de Mérida, la «Roma de Badajoz».

Badajoz ostentaba un cielo azul y claro; el aire estaba fresco y diáfano, un día perfecto para el proyecto del día.

Hacía mucho tiempo que el Embajador Lodge deseaba visitar el Plan de Badajoz. Los Estados Unidos han dado ayuda directa a proyectos similares del Instituto Nacional de Colonización en otras partes de España.

Acompañado por las autoridades de la provincia, de la ciudad y del Instituto Nacional de Colonización, el Embajador Lodge visitó la Central Lechera, Industrias Textiles Extremeñas y otras industrias, nuevos poblados; vió canales, acequias, la Presa de Montijo..., y vió también rostros sonrientes. Sobre esto último, comentó Mr. Lodge:

«Había oído decir que en el paisaje extremeño, de lejano horizonte, había de encontrar a hombres valientes, enérgicos, pero bastante taciturnos. La historia confirma su valor y energía, pero, debo añadir, que no me parecen los extremeños menos joviales que los demás españoles. He visto sonrisas durante este viaje, que a mi modo de ver, tan sólo pueden significar una cosa: que esta región promete para los hijos un futuro mejor.»

El Plan de Badajoz abarca la regulación y el aprovechamiento de las aguas, la repoblación forestal, las mejoras de la red de comunicaciones, la creación de nuevos poblados, la industrialización: en suma, la transformación total de esta enorme zona.

«Lo que he visto hoy», señaló Mr. Lodge, «me ha producido una gran satisfacción, porque toda labor encaminada a proporcionar al hombre los medios para que viva con dignidad y orgullo, tiene que ser motivo de alegría y satisfacción para quien ame a sus semejantes.»

El valor y la determinación con que España está haciendo frente a problemas sociales reveló a Mr. Lodge, una vez más, el espíritu de una gran nación. «Esta tierra de conquistadores», dijo, «que con ímpetu singular en otra época ampliaron las fronteras geográficas al abrir un nuevo mundo para la humanidad, siguiendo la misma tradición, ampliarán con decisión las fronteras económicas con el objetivo y único posible resultado de un porvenir cada vez más brillante.»

La ayuda de los Estados Unidos a proyectos similares al del *Plan Badajoz* demuestra que los Estados Unidos reconocen la trascendencia de tales esfuerzos para la vida de España. «Es nuestro deseo», declaró Mr. Lodge, «y por eso aunamos nuestros esfuerzos a los del pueblo español en muchos campos, ver una España cada vez más fuerte y próspera.»

De arriba a abajo: El embajador de los Estados Unidos es cordialmente recibido en las tierras extremeñas.—La hermosísima fachada de la catedral de Plasencia.—Los maceros del Ayuntamiento de Salamanca abren paso a Mr. John Davis Lodge.

El recorrido de una buena parte del *Plan Badajoz* se realizó en coches, y concluyó con la llegada a Mérida, la Roma de Badajoz, donde aguardaba ya el tren, que ahora había de llevar al Embajador Lodge a Cáceres.

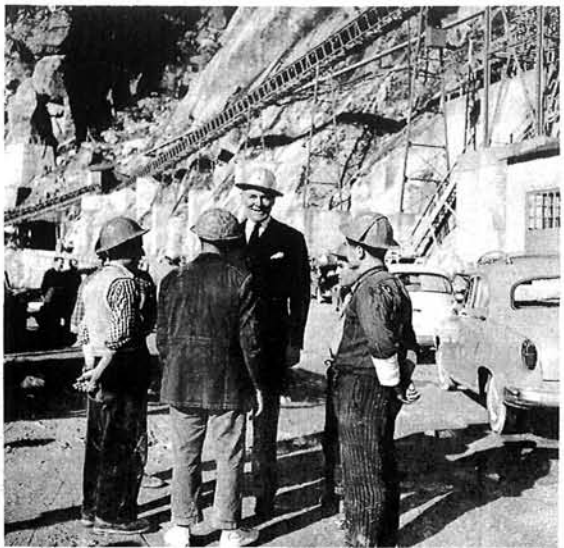
Pero antes era preciso visitar las ruinas romanas de Mérida. Mr. Lodge, que con gran entusiasmo y cariño por todo cuanto conocía de España, siempre había recomendado a sus compatriotas que visitaran un país tan rico en maravillas naturales y reliquias históricas, descubrió en Mérida un nuevo acicate para su entusiasmo. Emoción histórica, evocación del pasado, eternidad: ante los ojos del visitante, desfilaron los siglos cuya huella sobrecoge.

Y en Cáceres señorial, donde se llegó ya de noche, nuevas sorpresas. El Gobernador Civil, don Licinio de la Fuente, y demás autoridades de la provincia y ciudad, acompañaron al Embajador en una gira por los barrios iluminados de la ciudad. Entre sus torres y monumentos, en la semioscuridad, el visitante se asoma al misterio. Arcos, murallas, roca viva, historia que palpita. Mr. Lodge se sintió verdaderamente emocionado. «El placer de estar en este histórico lugar», declaró, «se debe en gran parte al entusiasmo que me anima al darme cuenta de que me encuentro en el corazón de una región cuya vitalidad bien puedo percibir. En estos tiempos difíciles que atraviesa el mundo, en el que existen fuerzas hostiles que aniquilarían al individuo y los grandes actos individuales, desearía que el mundo siguiera el ejemplo de los indomeñables extremeños que en otra época se lanzaron al azar, a morir tal vez, o a descubrir un mundo de dimensiones ignoradas.»

Después de Cáceres, y el último día del viaje, Mr. Lodge visitó Plasencia, donde fué recibido con idéntica hospitalidad.

De Plasencia a Madrid, y durante las últimas horas del viaje, se resumieron las impresiones que hizo posibles la amable invitación de la RENFE. Con la cooperación de algunos de sus funcionarios, que acompañaron al Embajador durante el viaje, también se repasaron los esfuerzos de España en la modernización de sus ferrocarriles, tarea a la cual los Estados Unidos han aportado equipo por valor de 30 millones de dólares, así como otros 31 millones en préstamos.

Terminado felizmente el viaje, bien pudo decir el Embajador de los Estados Unidos: «El corazón universal de España me ha reservado un lugar, como norteamericano, y quiero decir a todos los españoles que el nombre de España también tiene un lugar muy especial y reservado en mi tierra.»



De arriba a abajo: Durante un alto en su viaje, Mr. Lodge conversa con los fogoneros del tren que le condujo a Extremadura.—Emotiva fotografía del famoso Arco de la Estrella, de Cáceres.—En Aldeadávila, Mr. Lodge se informa sobre las obras.

NOTICIAS de ACTUALIDAD

PUBLICADO POR
El Servicio de Informaciones
(USIS)
de los Estados Unidos de América

DISTRIBUIDO POR LAS
CASAS AMERICANAS
de la
Embajada de los Estados Unidos:

MADRID: Paseo de la Castellana, 48
BARCELONA: Via Layetana, 33
(Biblioteca: Diputación, 241)
BILBAO: Buenos Aires, 1
SEVILLA: Laraña, 4

Vol. XI Núm. 18

101 - 500 - 11 - 59

Bib. del Patronato

Redaccion de ARBOR
Serrano, 117
MADRID NN

EMBAJADA DE LOS E.E.U.U. DE AMÉRICA
FRANQUICIA POSTAL AMERICO-ESPAÑOLA
11 MADRID

El lago Mac Donald, formado por los deshielos de un glaciar, al anochecer. Este maravilloso paisaje es uno de los que encierra el Parque Nacional Glaciar, en el estado de Montana.